Mode d'emploi
Français

vasoflow® GRADIENT 3

Système à 3 chambres à air pour
la compression intermittente graduelle

passion for compression

www.vasoflow.de

BÖSL

Sommaire

Fabricant....3
Consignes de sécurité générales....3
Avertissements de sécurité importants....3
Mesures de sécurité....4
Utilisation prévue....5
Indications....5
Contre-indications....5
Effets indésirables....6
Déclaration des incidents....6
Maintenance....6
Nettoyage....6
Désinfection....7
Garantie....7
ElektroG (loi allemande sur les appareils électriques et électroniques)....8
Explication du marquage....9/10
Données techniques....11
Compatibilité électromagnétique (CEM)....11
Résolution des problèmes....13
Mode de fonctionnement de vasoflow®100....14
Recommandations thérapeutiques....14
Consignes techniques pour la mise en service....15
Structure de vasoflow®100....16
Mise en place des manchons....17
Raccordement de l'extension....18
Raccordement des manchons....19
Manchons et autres accessoires....20
Notes....21

Fabricant

Bösl Medizintechnik GmbH
Gut-Knapp-Straße 14, D-52080 Aix-la-Chapelle, ALLEMAGNE
Téléphone +49(0)2405 / 6 93 90 – 00
Téléfax +49(0)2405 / 6 93 90 – 10
e-mail : info@boesl-med.de

Veuillez contacter le fabricant pour toute question ou tout problème avec le dispositif ou les manchons. Consultez notre site Internet www.boesl-med.de. Vous pouvez trouver la dernière version du présent mode d'emploi sous « Download » (Téléchargement).

Consignes de sécurité générales

Lire le mode d'emploi avant la mise en service du dispositif et tenir compte de la liste des indications et des contre-indications. En cas de doute, s'adresser au médecin ou au revendeur spécialisé avant de commencer le traitement.
Le système est conforme à la réglementation en matière de sécurité en vigueur, y compris les normes EN 60601-1:2006/A1:2013, VDE0750:2013-12.

Avertissements de sécurité importants

Les dispositifs électriques peuvent constituer un danger en cas d'utilisation non conforme. Le boîtier du dispositif peut être ouvert uniquement par un personnel spécialisé agréé. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des revendeurs spécialisés agréés ou le fabricant. Les personnes non agréées ne doivent en aucun cas ouvrir le dispositif. Pour des raisons de sécurité, le dispositif et les manchons ne doivent pas être modifiés ni transformés par l'utilisateur. Le non-respect de ces avertissements entraîne l'annulation de la garantie. Contacter le service client en cas de dysfonctionnements du dispositif. Cela vaut également pour les fusibles situés sur la face arrière du dispositif, près du port de la fiche d'alimentation. Les fusibles doivent être remplacés uniquement par le personnel spécialisé agréé, mais en aucun cas par le patient ou l'utilisateur. En présence de gaz inflammables, par exemple, des produits anesthésiques, le dispositif ne doit pas être utilisé. Les manchons sont biocompatibles, mais doivent uniquement être utilisés sur une peau intacte. En cas de plaies ouvertes de quelque nature que ce soit, s'adresser au médecin avant l'utilisation. Les plaies ouvertes doivent être entièrement recouvertes lors de l'utilisation. Si des problèmes surviennent néanmoins, contacter immédiatement le médecin. Tout produit équipé de câbles, de tubulures, etc., peut présenter un risque potentiel d'étranglement. Les tubulures et les câbles accessibles pour le patient doivent toujours être conservés et utilisés avec prudence et hors de la portée des enfants en bas âge.
Les manchons doivent uniquement être utilisés au niveau de la partie du corps à traiter (bras, jambe, hanches, haut du corps). Ne jamais placer les manchons sur la tête.

Mesures de sécurité

Pour la sécurité du patient/de l'utilisateur et la protection du dispositif, les mesures de précaution suivantes doivent absolument être respectées :

- Lors de l'utilisation, vérifier régulièrement que le dispositif fonctionne correctement et que les manchons sont placés correctement.
- Conserver le dispositif hors de la portée des animaux de compagnie et des enfants en bas âge.
- Conserver le dispositif à l'abri de tout liquide et de l'humidité. Ne pas exposer le dispositif et les manchons à une saleté excessive, à la poussière, à l'humidité, aux feux de cheminée, à la cendre de cigarette ainsi qu'aux rayonnements (par ex., solaires).
- Le dispositif comprend des composants de précision et électroniques. Protéger le dispositif et ses accessoires des chocs, de la saleté ainsi que des sources de perturbations électromagnétiques. Ne pas laisser tomber le dispositif.
- Avant le nettoyage ou l'inspection, basculer l'interrupteur d'alimentation sur la position arrêt et débrancher la fiche de la prise d'alimentation pour couper totalement l'alimentation du dispositif.
- Nettoyer exclusivement le dispositif à l'aide de produits nettoyants courants.
- Toujours nettoyer le dispositif à sec, jamais à l'aide d'un chiffon humide.
- Avant le stockage, s'assurer que le dispositif est propre et sec.
- Ne jamais inspecter le dispositif à l'aide d'objets pointus.
- Utiliser uniquement la combinaison de manchons et les extensions correspondantes prescrites par BÖSL Medizintechnik (voir également le chapitre « Manchons et autres accessoires »). Le fonctionnement correct du dispositif peut uniquement être garanti si le dispositif et la combinaison de manchons adaptés sont utilisés.
- Éviter d'utiliser ce dispositif à proximité immédiate d'autres dispositifs ou avec d'autres dispositifs empilés, car cela peut entraîner un dysfonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, il convient de surveiller ce dispositif et les autres dispositifs afin de s'assurer du fonctionnement correct.
- L'utilisation d'autres accessoires que ceux fournis peut provoquer une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique du dispositif et entraîner un dysfonctionnement.

Utilisation prévue

Les contrôleurs de l'entreprise BÖSL Medizintechnik GmbH sont des dispositifs médicaux actifs qui sont utilisés en combinaison avec des manchons pour la compression pneumatique intermittente. Ils sont adaptés au traitement décongestif des troubles veineux et lymphatiques, en tenant compte des paramètres de traitement définis par le médecin, conformément aux indications suivantes et en respectant les contre-indications. La sécurité de fonctionnement des contrôleurs est uniquement garantie s'ils sont utilisés conformément à l'utilisation prévue par un utilisateur informé. Les utilisateurs sont des patients, des médecins, des infirmiers, des physiothérapeutes et des proches, de sorte que les contrôleurs peuvent être utilisés aussi bien dans des établissements de santé professionnels qu'à domicile. Il n'existe aucune restriction concernant la population de patients. Les enfants et les personnes ayant besoin d'aide peuvent être traités sous la supervision d'un professionnel.

Indications

- Thromboprophylaxie
- Syndrome post-thrombotique
- Ulcères de la jambe
- Œdèmes veineux
- Œdèmes post-traumatiques
- Lymphœdèmes
- Lipœdèmes
- Formes d'œdèmes mixtes
- Artériopathie oblitérante périphérique (sous contrôle strict)
- Troubles sensoriels en cas d'hémiplégie

Contre-indications

- Insuffisance cardiaque décompensée
- Thrombophlébite étendue, thrombose ou suspicion de thrombose
- Érysipèle
- Hypertension sévère, non contrôlée
- Traumatisme aigu des tissu mous des extrémités
- Neuropathie
- Processus occlusifs dans la zone d'écoulement lymphatique
- Syndrome des loges
- Phlegmons aigus

Effets indésirables

Bien que la biocompatibilité des manchons ait été testée selon les parties -1, -5 et -10 de la norme DIN EN ISO 10993, les effets indésirables suivants peuvent survenir dans des cas très rares :

- Irritations cutanées
- Réactions allergiques

Le cas échéant, contacter le médecin. En cas de doute, utiliser uniquement les manchons sur une peau recouverte.

Les bruits de fonctionnement du système peuvent être perçus comme une nuisance sonore mineure.
L'utilisation peut laisser des marques sur la peau, qui disparaissent toutefois d'elles mêmes.

Déclaration des incidents

S'ils surviennent en lien avec le dispositif décrit dans le présent mode d'emploi (décès, forte aggravation de l'état de santé), l'utilisateur doit notifier les incidents graves au fabricant et à l'autorité compétente.
En Allemagne, l'autorité compétente est la suivante :
Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM ; Institut fédéral des médicaments et des dispositifs médicaux)
Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn
Téléphone : +49 (0)228 99 307-0
www.bfarm.de
Pour obtenir des informations sur le service compétent en dehors de l'Allemagne, il convient de s'adresser à l'autorité compétente dans le pays correspondant.

Maintenance

Le dispositif et les manchons ne nécessitent aucune maintenance. Ni le patient ni un autre utilisateur ne doit effectué des travaux de maintenance de quelque nature qu'ils soient.

Nettoyage

L'entretien et le nettoyage doivent être effectués à l'aide d'un chiffon sec (aucun nettoyage à sec chimique). Les produits nettoyants courants peuvent être utilisés.

Désinfection

La désinfection des manchons de traitement doit être effectuée avant l'utilisation ou le changement de patient. Il convient d'utiliser à cet effet la procédure de désinfection par essuyage recommandée par l'Institut Robert Koch en Allemagne (voir « Liste der vom Robert Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren »). D'autres informations et remarques sont disponibles dans notre fiche d'information « Remarques sur le nettoyage et la désinfection ».

Garantie

Le fabricant garantit le dispositif et ses accessoires pendant deux ans, dans la mesure où les défauts résultent d'un vice matériel ou de fabrication. Le fabricant est uniquement considéré comme responsable des répercussions sur la sécurité, la fiabilité et les performances du dispositif si : le raccordement des extensions, les nouveaux réglages, les modifications ou les réparations ont été effectués par une personne agréée par le fabricant, l'installation électrique de la pièce dans laquelle le dispositif est utilisé est conforme aux dispositions du VDE et le dispositif est utilisé conformément au mode d'emploi. En cas de dysfonctionnement du dispositif, contacter immédiatement le fournisseur. En cas d'utilisation conforme, la durée de vie moyenne du dispositif et de ses accessoires est de 10 ans.

ElektroG (loi allemande sur les appareils électriques et électroniques)

Élimination conforme des dispositifs usagés (déchets électroniques)
(dans les pays de l'Union européenne et d'autres pays européens avec un système de collecte séparé)

Le marquage sur le dispositif, ses accessoires et la documentation correspondante indique que le dispositif et ses accessoires ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux à la fin de leur durée de vie. Il faut séparer ce dispositif et ses accessoires des autres déchets afin de ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine en raison d'une élimination non contrôlée. Les manchons potentiellement contaminés doivent être éliminés avec les déchets ménagers normaux accompagnés d'un avis correspondant et après consultation du fabricant. Il convient de contribuer à l'élimination conforme du dispositif usagé et de ses accessoires afin de permettre le recyclage durable des matériaux.

Les particuliers doivent s'adresser au revendeur auprès duquel ils ont acheté le dispositif, ou contacter les autorités compétentes afin d'obtenir des informations sur le lieu de collecte des dispositifs usagés et de leurs accessoires pour une élimination respectueuse de l'environnement. Les professionnels doivent s'adresser à leurs fournisseurs et suivre les conditions figurant dans le contrat d'achat. Ce dispositif et ses accessoires électroniques ne doivent pas être éliminés avec d'autres déchets commerciaux.

Le dispositif est éliminé en tant que déchet électronique et ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux. Il convient d'apporter le dispositif aux lieux de collecte des services d'élimination des déchets compétents.

Explication du marquage

Remarque

ATTENTION !
Ce symbole indique des dangers susceptibles d'avoir des répercussions sur la santé, d'entraîner des blessures, des dommages corporels irréversibles, voire le décès.
Il convient de respecter impérativement et précisément les consignes relatives à la sécurité au travail données, et de procéder avec une prudence particulière dans ces cas.

Fabricant

Année de fabrication

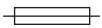
Suivre le mode d'emploi.
Le fonctionnement sûr du dispositif requiert que le mode d'emploi soit lu et compris dans son intégralité, car une utilisation non conforme peut être associée à un risque inacceptable.

Numéro de lot

Numéro de série

Protection contre les corps étrangers solides d'un diamètre ≥ 12,5 mm et les gouttes d'eau

Marquage CE avec numéro d'identification de l'organisme notifié



Fusible

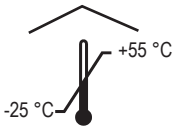
Courant alternatif

Élimination

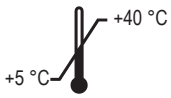
Protéger de l'humidité

Classe de protection II

Classe du dispositif
Type BF



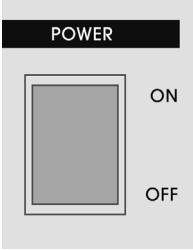
Température ambiante pour le transport et le stockage. Le transport et le stockage en dehors de la plage de températures prescrite peuvent endommager le dispositif et donc mettre en danger le patient, l'utilisateur ou des tiers.



Température ambiante pour l'utilisation. Le fonctionnement en dehors de la plage de températures prescrite peut endommager le dispositif et donc mettre en danger le patient, l'utilisateur ou des tiers.

Explication du marquage

Réglage/affichage de la pression
20 – 100 mmHg



Interrupteur marche/arrêt

Données techniques

Le modèle **vasoflow®100** est destiné à être utilisé à domicile, dans un bâtiment directement raccordé au réseau électrique public.

Pour un fonctionnement correct du dispositif et son raccordement au réseau électrique, il convient d'utiliser, le cas échéant, un adaptateur de prise secteur (non fourni) spécifique au pays et conforme aux spécifications du dispositif.

Réglage continu de la pression
20 – 100 mmHg
(précision env. 15 %)

Intervalle/pause réglé
par défaut sur 20 sec.

Tension nominale	~ 230 V
Fréquence nominale	50/60 Hz
Courant nominal	0,2 A
⊟	2 x T 1,6 H 250 V

Dimensions : L – 23 cm, H – 13 cm,
P – 21 cm

Poids : 3,6 kg

Classe du dispositif :
Partie appliquée de type BF – manchons de traitement

Classe de protection :
Classe de protection II

Température ambiante pour le transport et le stockage :
La température ambiante pour le transport et le stockage doit être comprise entre –25 °C et +55 °C, humidité de l'air : 15 % – 93 % d'humidité relative

Température ambiante pour l'utilisation :
La température ambiante pour l'utilisation doit être comprise entre +5 °C et +40 °C, humidité de l'air : 15 % – 93 % d'humidité relative,
pression atmosphérique : 700 – 1060 hPa

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Le dispositif vasoflow®100 satisfait aux exigences en matière de CEM pour les dispositifs médicaux conformément à la norme EN 60601-1-2. De plus, il répond également aux exigences des normes EN 61000-3-2 et EN 61000-3-3 sur les perturbations du réseau pour les dispositifs électriques médicaux.

Si des perturbations électromagnétiques influencent les performances de **vasoflow®100**, cela peut nuire au succès du traitement.

Le dispositif vasoflow®100 est conçu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique tel que décrit ci-dessous. Le patient ou l'utilisateur de vasoflow®100 doit s'assurer que le dispositif est utilisé dans un tel environnement.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques

Mesures des émissions	**Conformité**
Émissions HF selon CISPR 11	Groupe 1
Émissions HF selon CISPR 11	Classe B
Émissions de courants harmoniques selon IEC 61000-3-2	Classe A
Émissions de fluctuations de tension, papillotements/flickers selon IEC 61000-3-3	Conforme

Le produit vasoflow®100 est destiné à être utilisé à domicile, dans un bâtiment directement raccordé au réseau électrique public.

Tests d'immunité		**Niveau de conformité**
Décharge électrostatique (DES) selon IEC 61000-4-2	+/- 6 kV décharge par contact +/- 15 kV décharge dans l'air	+/- 6 kV décharge par contact +/- 15 kV décharge dans l'air
Transitoires électriques rapides en salves/bursts selon IEC 61000-4-4	+/- 2 kV à 100 kHz pour les câbles d'alimentation	+/- 2 kV à 100 kHz pour les câbles d'alimentation
Surtensions/surges selon IEC 61000-4-5	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV tension conducteur extérieur-conducteur extérieur +/- 0,5 kV, +/- 1 kV, +/- 2 kV tension conducteur extérieur-terre	+/- 0,5 kV, +/- 1 kV tension conducteur extérieur-conducteur extérieur +/- 0,5 kV, +/- 1 kV, +/- 2 kV tension conducteur extérieur-terre
Creux de tension, coupures brèves et variations de la tension d'alimentation selon IEC 61000-4-11	Creux de tension : 0 % U_T ; 1/2 période entre 0 et 315 degrés 0 % U_T ; 1 période et 70 % U_T ; 25/30 périodes monophasées Coupures de tension : 0 % U_T ; 250/300 périodes	Creux de tension : 0 % U_T ; 1/2 période entre 0 et 315 degrés 0 % U_T ; 1 période et 70 % U_T ; 25/30 périodes monophasées Coupures de tension : 0 % U_T ; 250/300 périodes
Champ magnétique à la fréquence d'alimentation (50/60 Hz) selon IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m

Tests d'immunité	**Niveau de test selon IEC 60601**	**Niveau de conformité**
Perturbations HF conduites selon IEC 61000-4-6	3 V entre 0,15 MHz et 80 MHz, 6 V dans les bandes ISM et radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz, 80 % AM à 1 KHz	6 $V_{valeur\ efficace}$ sur toute la plage de fréquences
Perturbations HF rayonnées selon IEC 61000-4-3	10 V/m ; 80 MHz à 2,7 GHz ; 80 % (niveau de conformité également 10 V)	10 V/m ; 80 MHz à 2,7 GHz ; 80 % (niveau de conformité également 10 V)

Au-delà de la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité de champ doit être inférieure à 3 V/m

Les fréquences HF testées correspondent aux services radio suivants :

Fréquence de test	Bande de fréquence (MHz)	Service	Niveau au test d'immunité (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	28
710 745 780	704 – 787	Bande LTE 13, 17	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, bande LTE 5	28
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, bande LTE 1, 3, 4, 25, UMTS	28
2450	2400 – 2570	Bluetooth, Wi-Fi 802.11 b/g/n, RFID 2450, bande LTE 7	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	Wi-Fi 802.11 a/n	9

Le patient ou l'utilisateur de **vasoflow®100** peut aider à prévenir les perturbations électromagnétiques afin de minimiser les dommages. Les dispositifs de communication portables à haute fréquence, y compris leurs accessoires, ne doivent donc pas être utilisés à moins de 30 cm des composants et des câbles de **vasoflow®100**. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une diminution des performances.

Résolution des problèmes

Problème

Le dispositif ne fonctionne pas :

Le dispositif est-il branché à l'alimentation ?

-> Brancher le câble d'alimentation

Le dispositif est-il allumé ?

-> Allumer le dispositif

Problème

Les manchons ne se remplissent pas d'air ou ne se vident pas :

Toutes les tubulures sont-elles connectées au dispositif ?

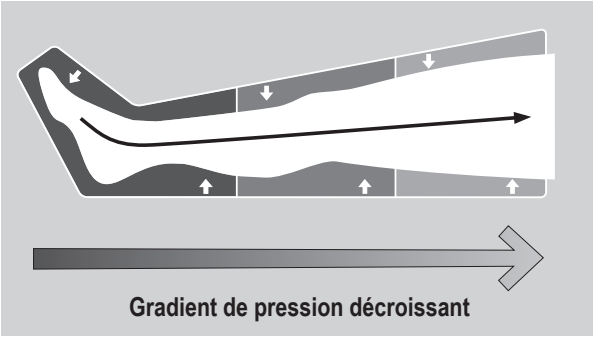
-> Connecter les tubulures

Les prises de raccordement inutilisées sont-elles obturées avec des bouchons d'obturation ?

-> Placer les bouchons d'obturation

Mode de fonctionnement de vasoflow®100

Le système à gradient **vasoflow®100** est destiné au traitement décongestif des troubles veineux et lymphatiques. La fonction caractéristique de **vasoflow®100** réside dans l'augmentation intermittente de la pression. Les manchons exercent une pression intermittente graduelle au niveau de la partie du corps à traiter (bras et jambe). Les 3 chambres à air des manchons se remplissent successivement, en commençant au niveau du pied ou de la main. La pression ainsi générée diminue de la première à la dernière chambre à air en passant par différentes plages de pression. La pression de traitement graduelle permet d'obtenir une chute de pression physiologiquement efficace. Ainsi, le liquide mobilisé par la pression accumulée dans les chambres à air peut s'écouler librement sans reflux.



Gradient de pression décroissant

Les chambres à air restent remplies d'air jusqu'à ce que la chambre la plus haute ait atteint la pression correspondante. Ensuite, la pression est évacuée simultanément de toutes les chambres à air et, après une pause, le cycle de gonflage recommence. La compression intermittente agit sur les différentes couches de tissus ainsi que sur les vaisseaux sanguins et lymphatiques qui s'y trouvent.
Le tissu est décongestionné, le retour veineux et lymphatique est favorisé de manière durable, le métabolisme et l'échange gazeux sont améliorés.

Recommandations thérapeutiques

Pendant le traitement, le patient doit être allongé confortablement et détendu.
Pour faciliter le traitement, les jambes ou les bras à traiter peuvent être légèrement surélevés. La pression du manchon doit être faible au début du traitement et, le cas échéant, augmentée. La pression (pressure) ne doit jamais être réglée de manière à causer un inconfort ou une douleur chez le patient. Le traitement doit être relaxant et agréable.

Consignes techniques pour la mise en service

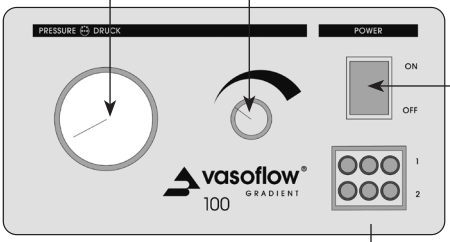
- Le dispositif est prêt à l'emploi dès qu'il est sorti de son emballage.
- Effectuer une inspection visuelle du dispositif pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage extérieur.
- Ne pas mettre le dispositif en service s'il présente des dommages visibles.
- Placer le dispositif sur une surface plane et stable, par exemple une table.
- Insérer le câble d'alimentation dans le connecteur d'alimentation (**B2**) et le brancher à la prise d'alimentation (alimentation électrique).
- Pour un fonctionnement correct du dispositif et son raccordement au réseau électrique, il convient d'utiliser, le cas échéant, un adaptateur de prise secteur (non fourni) spécifique au pays et conforme aux spécifications du dispositif.
- Brancher le dispositif à une alimentation électrique conforme aux spécifications.
- Placer le dispositif de manière à ce que le patient ou l'utilisateur puisse débrancher le câble d'alimentation pendant le traitement en cas d'urgence.
- Ne pas recouvrir les fentes de ventilation (**B1**) du dispositif avec des tissus, des couvertures ou autres. Ne pas empiler les dispositifs. Ne pas utiliser le dispositif comme surface de rangement.
- Retirer les bouchons d'obturation des prises de raccordement à utiliser (**A4**).
- Raccorder les manchons aux connecteurs (**A4**) et les mettre en place.
- Toutes les fonctions du dispositif peuvent être utilisées en toute sécurité par le patient.
- Basculer l'interrupteur marche/arrêt (**A3**) sur la position « ON », le voyant de contrôle s'allume.
- Au niveau du régulateur de pression (**A2**), régler la pression de traitement souhaitée et la contrôler à l'aide du manomètre (**A1**) (réglage continu).
- Une fois le traitement terminé, basculer le régulateur de pression (**A2**) sur « 0 »
- Basculer l'interrupteur marche/arrêt (**A3**) sur la position « OFF ».
- Après le traitement, débrancher les connecteurs de tubulures du dispositif pour mieux vider l'air des manchons.

Structure de vasoflow®100

Face avant

A1
Manomètre pour contrôler la pression réglée (mmHg)

A2
Régulateur de pression pour régler la pression de traitement moyenne prévue

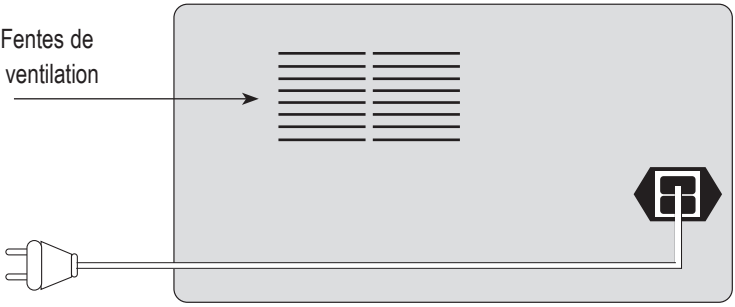


A3
Interrupteur marche/arrêt

A4
2 prises de raccordement des manchons de jambe/bras

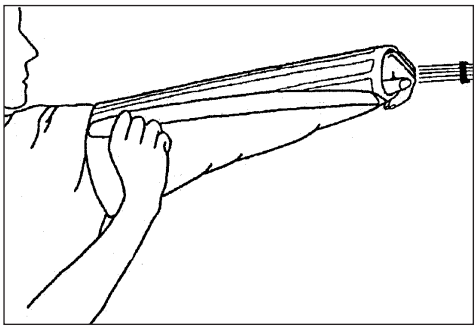
Face arrière

B1 Fentes de ventilation



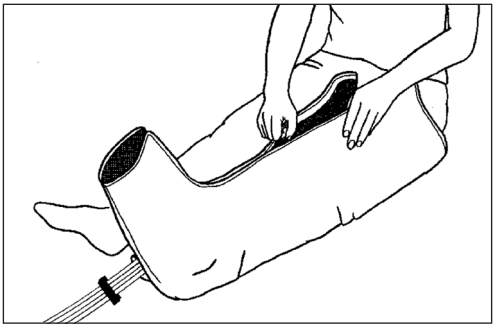
B2
Connecteur d'alimentation ~230 V 50/60 Hz avec fusible 2 x T 1,6 A H 250 V

Mise en place des manchons



Manchon de bras
Mettre en place le manchon et fermer complètement la fermeture éclair.
Cette dernière ne doit pas être ouverte sous pression.

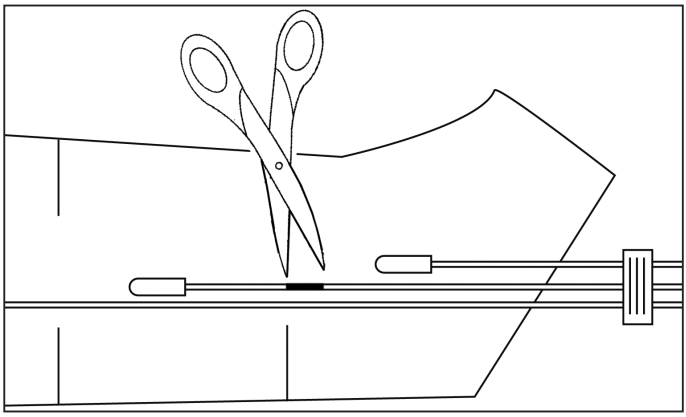
Manchon de jambe
Mettre en place le manchon et fermer complètement la fermeture éclair. La bande auto-agrippante empêche en outre l'ouverture éventuelle de la fermeture éclair.
Cette dernière ne doit pas être ouverte sous pression.

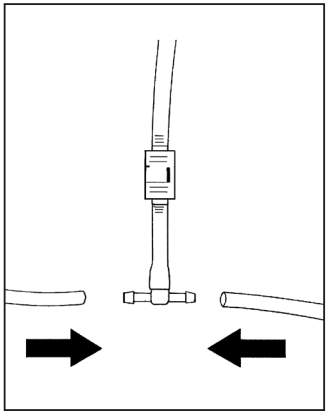


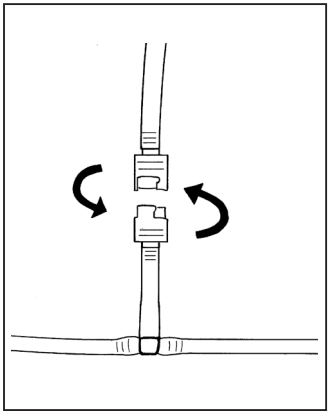
Raccordement de l'extension

Extension
L'extension permet d'agrandir le manchon de jambe de 13 cm. Elle est fixée à l'aide de fermetures éclair latérales.

Consignes de mise en place
L'extension est mise en place comme suit :
Couper la tubulure de la chambre à air du milieu au niveau du marquage (trait noir) et raccorder le connecteur de l'extension.



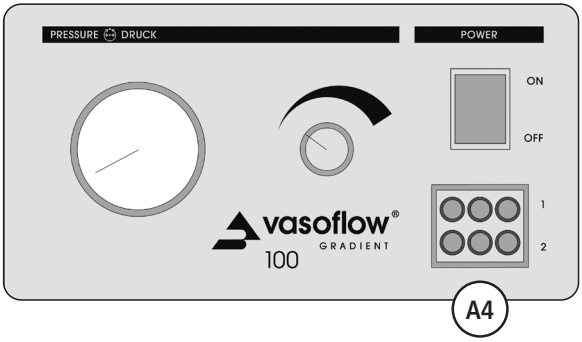




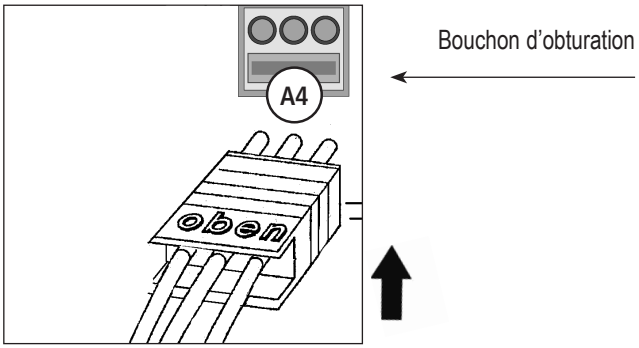
Pour retirer l'extension, détacher son connecteur.

Raccordement des manchons

- Il est possible de raccorder simultanément jusqu'à deux manchons au dispositif :
- soit deux manchons de jambe, soit deux manchons de bras, soit un manchon de jambe et un manchon de bras.
- Insérer les connecteurs de tubulures des manchons de traitement dans les prises de raccordement (**A4**).
- Veiller à respecter le marquage top/haut ou bottom/bas sur les connecteurs de tubulures !
- Les tubulures d'air des manchons ne doivent pas être pliées afin de garantir le remplissage des différentes chambres à air.
- Pendant la durée du traitement, les prises de raccordement inutilisées (**A4**) doivent être obturées avec les bouchons d'obturation fournis.



A4 2 prises de raccordement des manchons



Manchons et autres accessoires

Manchon de jambe à 3 chambres à air
Taille M
Tour de cuisse jusqu'à 70 cm
Longueur 85 cm
N° art. 330

Taille L
Tour de cuisse jusqu'à 83 cm
Longueur 85 cm
N° art. 340

Extension pour manchon de jambe
Tailles M et **L**
à 1 chambre à air,
extension de 13 cm
N° art. 1240

Manchon de bras à 3 chambres à air
Tour du haut du bras jusqu'à 60 cm
Longueur 67 cm
N° art. 350

Les manchons en nylon/polyuréthane sont faciles à entretenir.

Veiller à utiliser exclusivement les câbles d'alimentation autorisés par le fabricant.

Notes

CE 0197

Bösl Medizintechnik GmbH
Gut-Knapp-Straße 14
D-52080 Aix-la-Chapelle, ALLEMAGNE
Téléphone +49(0)2405 / 6 93 90 - 00
Téléfax +49(0)2405 / 6 93 90 - 10
e-mail : info@boesl-med.de
www.boesl-med.de

BÖSL

Made in Germany

26/05/2025